

## 683399-2026 - Mise en concurrence

Allemagne – Services d'architecte pour la conception d'ouvrages extérieurs – Neugestaltung der Außenanlagen der Jan-Amos-Comenius-GS und Annenschule-GS Los 1 - Objektplanung Freianlagen

OJ S 192/2026 05/10/2026

Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Services

### 1. Acheteur

---

#### 1.1. Acheteur

Nom officiel: Stadt Chemnitz

Adresse électronique: [zvs@stadt-chemnitz.de](mailto:zvs@stadt-chemnitz.de)

Forme juridique de l'acheteur: Autorité locale

Activité du pouvoir adjudicateur: Services d'administration générale

### 2. Procédure

---

#### 2.1. Procédure

Titre: Neugestaltung der Außenanlagen der Jan-Amos-Comenius-GS und Annenschule-GS Los 1 - Objektplanung Freianlagen

Description: Los 1 - Objektplanung Freianlagen Leistungsphasen 3 - 9 nach § 39 HOAI i. V. m. Anlage 11 Nr. 11.1

Identifiant de la procédure: 73c0e0fe-f858-47e1-b76a-bdaa3cadd557

Identifiant interne: 17/26/0136

Type de procédure: Ouverte

La procédure est accélérée: non

##### 2.1.1. Objet

Nature principale du marché: Services

Nomenclature principale (cpv): 71222000 Services d'architecte pour la conception d'ouvrages extérieurs

##### 2.1.2. Lieu d'exécution

Adresse postale: Jan-Amos-Comenius-Grundschule und Annenschule-Grundschule, Comeniusstraße 1

Ville: Chemnitz

Code postal: 09120

Subdivision pays (NUTS): Chemnitz, Kreisfreie Stadt (DED41)

Pays: Allemagne

##### 2.1.4. Informations générales

Informations complémentaires: Mit dem Angebot einzureichen: Formblatt 124 LD oder Einheitliche Europäische Eigenerklärung.

**Base juridique:**

Directive 2014/24/UE

vgv -

##### 2.1.6. Motifs d'exclusion

Sources des motifs d'exclusion: Avis

Situation analogue à la faillite prévue dans la législation nationale: § 122 GWB i. V. mit §§ 44-46 VgV

Corruption: § 123 GWB i.V. § 42 VgV, §§ 56, 57 VgV

Participation à une organisation criminelle: § 123 GWB i.V. § 42 VgV, §§ 56, 57 VgV

Accords avec d'autres opérateurs économiques en vue de fausser la concurrence: § 123 GWB i.V. § 42 VgV, §§ 56, 57 VgV

Manquement aux obligations dans le domaine du droit environnemental: § 123 GWB i.V. § 42 VgV, §§ 56, 57 VgV

Blanchiment de capitaux ou financement du terrorisme: § 123 GWB i.V. § 42 VgV, §§ 56, 57 VgV

Fraude: § 123 GWB i.V. § 42 VgV, §§ 56, 57 VgV

Travail des enfants et autres formes de traite des êtres humains: § 123 GWB i.V. § 42 VgV, §§ 56, 57 VgV

Insolvabilité: § 123 GWB i.V. § 42 VgV, §§ 56, 57 VgV

Manquement aux obligations dans le domaine du droit du travail: § 123 GWB i.V. § 42 VgV, §§ 56, 57 VgV

Biens administrés par un liquidateur: § 123 GWB i.V. § 42 VgV, §§ 56, 57 VgV

Fausse déclaration, dissimulation d'informations, incapacité de présenter les documents requis ou obtention d'informations confidentielles sur cette procédure: § 123 GWB i.V. § 42 VgV, §§ 56, 57 VgV

Conflit d'intérêt créé par sa participation à la procédure de passation de marché: § 123 GWB i. V. § 42 VgV, §§ 56, 57 VgV

Association directe ou indirecte à la préparation de cette procédure de passation de marché: § 123 GWB i.V. § 42 VgV, §§ 56, 57 VgV

Faute professionnelle grave: §§ 123, 124 GWB i.V. § 42 VgV, §§ 56, 57 VgV

Résiliation, dommages et intérêts ou autres sanctions comparables: § 123 GWB i.V. § 42 VgV, §§ 56, 57 VgV

Manquement aux obligations dans le domaine du droit social: § 123 GWB i.V. § 42 VgV, §§ 56, 57 VgV

Manquement à l'obligation relative au paiement de cotisations de sécurité sociale: § 123 GWB i.V. § 42 VgV, §§ 56, 57 VgV

État de cessation d'activités: § 123, 124 GWB i.V. § 42 VgV, §§ 56, 57 VgV

Manquement à l'obligation relative au paiement d'impôts et taxes: § 123 GWB i.V. § 42 VgV, §§ 56, 57 VgV

Infractions terroristes ou infractions liées aux activités terroristes: § 123 GWB i.V. § 42 VgV, §§ 56, 57 VgV

Manquement à des obligations liées à des motifs d'exclusion purement nationaux: GWB, VgV

## 5. Lot

---

### 5.1. Lot: LOT-0000

Titre: Neugestaltung der Außenanlagen der Jan-Amos-Comenius-GS und Annenschule-GS  
Los 1 - Objektplanung Freianlagen

Description: Die Stadt Chemnitz plant die Neugestaltung der Außenanlagen der Jan-Amos-Comenius-Grundschule und Annenschule-Grundschule Comeniusstraße 1 in 09120 Chemnitz. Eine Vorplanung wurde bereits erstellt. Gegenstand dieser Ausschreibung sind die Leistungen der Objektplanung Freianlagen der Leistungsphasen 3 bis 9 nach § 39 HOAI i. V. m. Anlage 11 Nr. 11.1. Die Beauftragung erfolgt entsprechend dem beigefügten Architekten-/Ingenieurvertrag mit Anlagen stufenweise, unterteilt nach einzelnen Leistungsphasen. Mit

Zuschlag wird die Leistungsphase 3 der Objektplanung Freianlagen einschließlich der Besonderen Leistungen Mitwirken bei der Fördermittelbeantragung, -abrechnung und Erstellung des Verwendungsnachweises (LPH 3 - 8) sowie Kostenberechnung nach Gewerken in LPH 3 beauftragt. Die weiteren Leistungsphasen einschließlich der zugehörigen Besonderen Leistungen werden stufenweise vergeben. Ein Rechtsanspruch auf die Übertragung aller Leistungsphasen, auch nach Erbringung der ersten Leistungsphasen, besteht nicht. Kostenschätzung: Außenanlagen: KG 500 mit 1.890.756,00 EUR netto  
Identifiant interne: LOT-0000

#### **5.1.1. Objet**

Nature principale du marché: Services

Nomenclature principale (cpv): 71222000 Services d'architecte pour la conception d'ouvrages extérieurs

##### **Options:**

Description des options: Die Beauftragung erfolgt entsprechend dem beigefügten Architekten-/Ingenieurvertrag mit Anlagen stufenweise, unterteilt nach einzelnen Leistungsphasen. Mit Zuschlag wird die Leistungsphase 3 der Objektplanung Freianlagen einschließlich der Besonderen Leistungen Mitwirken bei der Fördermittelbeantragung, -abrechnung und Erstellung des Verwendungsnachweises (LPH 3 - 8) sowie Kostenberechnung nach Gewerken in LPH 3 beauftragt. Die weiteren Leistungsphasen einschließlich der zugehörigen Besonderen Leistungen werden stufenweise vergeben. Ein Rechtsanspruch auf die Übertragung aller Leistungsphasen, auch nach Erbringung der ersten Leistungsphasen, besteht nicht.

#### **5.1.2. Lieu d'exécution**

Adresse postale: Jan-Amos-Comenius-Grundschule und Annenschule-Grundschule, Comeniusstraße 1

Ville: Chemnitz

Code postal: 09120

Subdivision pays (NUTS): Chemnitz, Kreisfreie Stadt (DED41)

Pays: Allemagne

#### **5.1.3. Durée estimée**

Date de début: 04/01/2027

Date de fin de durée: 28/11/2031

#### **5.1.6. Informations générales**

##### **Participation réservée:**

La participation n'est pas réservée.

Les noms et les qualifications professionnelles du personnel chargé de l'exécution du marché doivent être mentionnés: Exigence dans l'offre

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): oui

Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME): non

Informations complémentaires: Hinweis: Angebote dürfen ausschließlich elektronisch über <https://www.evergabe.de> eingereicht werden. Beachten Sie bitte die Ausschlussfrist für Bewerberfragen in den Vergabeunterlagen.

#### **5.1.7. Marché public stratégique**

Objectif du marché public stratégique: Pas de passation de marché stratégique

#### **5.1.9. Critères de sélection**

Sources des critères de sélection: Avis

Critère: Qualifications éducatives et professionnelles pertinentes

Description du critère de sélection: § 46 Abs. 3 Nr. 2 und 6 VgV: Studien- und Ausbildungsnachweise über die Erlaubnis zur Berufsausübung für die Inhaber:in bzw. die Führungskräfte des Unternehmens: namentliche Benennung des vorgesehenen Projektleiters und Bauüberwachers auf "Formblatt 124 LD Anlage Personal" Mindestbedingung: Es dürfen maximal 1 Projektleiter und 1 Bauüberwacher eingesetzt werden. Personalunion ist möglich. Mindestbedingung Projektleiter und Bauüberwacher Studiennachweise und Bescheinigungen über die berufliche Befähigung des vorgesehenen Projektleiters und Bauüberwachers: Studienabschluss der Fachrichtungen Landschaftsarchitektur oder Bauwesen bzw. Architektur mit Schwerpunkt Landschaftsarchitektur (Dipl.-Ing. TH/FH/BA bzw. Bachelor/ Master) oder gleichwertige Qualifikation (Bewerber-/Bietergemeinschaften können diese Nachweise gemeinsam vorlegen)

Critère: Assurance responsabilité professionnelle pour les risques

Description du critère de sélection: §§ 45 Abs. 1 Nr. 3, 45 Abs. 4 Nr. 2 VgV: aktuelle Berufshaftpflichtversicherung (Police oder Deckungsbestätigung des Versicherers). Erfüllt die aktuelle Berufshaftpflichtversicherung die Deckungssummen unter Nr. 10 des Architekten-/Ingenieurvertrages nicht, ist zusätzlich eine Erklärung des Versicherers vorzulegen, dass die Deckungssummen im Auftragsfall angepasst werden bzw. im Auftragsfall eine entsprechende objektbezogene Versicherung abgeschlossen werden wird. (Bewerber/ Bieter anderer Staaten legen einen vergleichbaren Nachweis vor; bei Bewerber-/Bietergemeinschaft von jedem Mitglied vorzulegen, die Mindestversicherungssumme kann gemeinsam nachgewiesen werden)

Critère: Chiffre d'affaires annuel moyen

Description du critère de sélection: §§ 45 Abs. 1 Nr. 1, 45 Abs. 4 Nr. 4 VgV: Eigenerklärung (z. B. über FB 124 LD VHB Bund) über den Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit es Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen. Mindestbedingung: für die letzten drei Geschäftsjahre ein Mindestjahresumsatz von 60.000 EUR netto (Bei Bewerber-/Bietergemeinschaft kann der Mindestumsatz gemeinsam nachgewiesen werden.)

Critère: Inscription à un registre professionnel pertinent

Description du critère de sélection: Bescheinigung über die Eintragung in ein Berufsregister bzw. Handelsregister falls verpflichtet (bei Bietergemeinschaft/ ARGE von jedem Mitglied) Bieter anderer Staaten legen einen vergleichbaren Nachweis der erlaubten Berufsausübung ihres Herkunftslandes vor.

#### **5.1.10. Critères d'attribution**

**Critère:**

Type: Qualité

Nom: ERFAHRUNG DES VORGESEHENEN PERSONALS - PROJEKTLEITER

Description: PROJEKTLEITER

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (pourcentage, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 38

**Critère:**

Type: Qualité

Nom: ERFAHRUNG DES VORGESEHENEN PERSONALS - BAUÜBERWACHER

Description: BAUÜBERWACHER

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (pourcentage, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 36

**Critère:**

Type: Prix

Nom: Preis

Description: Preis

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (pourcentage, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 26

**5.1.11. Documents de marché**

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles: allemand

Adresse des documents de marché: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-1a0f6dc37-30901578294e96d6>

**5.1.12. Conditions du marché public**

**Conditions de soumission:**

Soumission par voie électronique: Autorisée

Adresse de soumission: <https://www.evergabe.de>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: allemand

Catalogue électronique: Non autorisée

Variantes: Non autorisée

Les soumissionnaires peuvent présenter plusieurs offres: Non autorisée

Date limite de réception des offres: 09/11/2026 08:30:00 (UTC+01:00) Heure de l'Europe centrale, heure d'été de l'Europe occidentale

Durée de validité des offres: 35 Jours

**Informations qui peuvent être complétées après la date limite de réception des offres:**

À la discrétion de l'acheteur, certains documents manquants relatifs au soumissionnaire peuvent être transmis ultérieurement.

Informations complémentaires: Der Auftraggeber behält sich das Recht vor, keine Unterlagen nachzufordern. Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen.

**Informations relatives à l'ouverture publique:**

Date d'ouverture: 09/11/2026 08:30:00 (UTC+01:00) Heure de l'Europe centrale, heure d'été de l'Europe occidentale

Informations complémentaires: Hinweis: Angebote dürfen ausschließlich elektronisch über <https://www.evergabe.de> eingereicht werden. Beachten Sie die Ausschlussfrist für Bewerberfragen in den Vergabeunterlagen

**Conditions du marché:**

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Facturation électronique: Autorisée

La commande en ligne sera utilisée: oui

Le paiement électronique sera utilisé: non

**5.1.15. Techniques**

**Accord-cadre:**

Pas d'accord-cadre

**Informations sur le système d'acquisition dynamique:**

Pas de système d'acquisition dynamique

#### 5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours

Organisation chargée des procédures de recours: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen, DS Leipzig

Description des délais d'introduction des procédures de recours: Der Auftraggeber weist darauf hin, dass ein Nachprüfungsantrag nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig ist, soweit 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt. 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché: Stadt Chemnitz

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures: Stadt Chemnitz

## 8. Organisations

---

### 8.1. ORG-7001

Nom officiel: Stadt Chemnitz

Numéro d'enregistrement: DE 140857852

Adresse postale: Markt 1

Ville: Chemnitz

Code postal: 09111

Subdivision pays (NUTS): Chemnitz, Kreisfreie Stadt (DED41)

Pays: Allemagne

Point de contact: Rechts- und Ordnungsamt, Zentrale Vergabestelle

Adresse électronique: [zvs@stadt-chemnitz.de](mailto:zvs@stadt-chemnitz.de)

Téléphone: +49 371488-3081

Adresse internet: <https://www.chemnitz.de>

#### Rôles de cette organisation:

Acheteur

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures

### 8.1. ORG-7004

Nom officiel: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen, DS Leipzig

Numéro d'enregistrement: DE 287064009

Adresse postale: Braustraße 2

Ville: Leipzig

Code postal: 04107

Subdivision pays (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: [wiltrud.kadenbach@lds.sachsen.de](mailto:wiltrud.kadenbach@lds.sachsen.de)

Téléphone: +49 341 9773800

**Rôles de cette organisation:**

Organisation chargée des procédures de recours

**8.1. ORG-7005**

Nom officiel: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numéro d'enregistrement: 0204:994-DOEVD-83

Ville: Bonn

Code postal: 53119

Subdivision pays (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Téléphone: +49228996100

**Rôles de cette organisation:**

TED eSender

## Informations relatives à l'avis

---

Identifiant/version de l'avis: 0d3dcdcf-cf27-431a-ae43-677103809dcd - 01

Type de formulaire: Mise en concurrence

Type d'avis: Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Sous-type d'avis: 16

Date d'envoi de l'avis: 02/10/2026 06:33:59 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible: allemand

Numéro de publication de l'avis: 683399-2026

Numéro de publication au JO S: 192/2026

Date de publication: 05/10/2026